II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουλίου 1996

σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής δασμών αντιντάμπινγκ που εισπράχθηκαν για τις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών), καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθησαν από την PT Indorama Synthetics, τις οποίες υπέβαλαν οι Aliatex sl, Aquatex srl, Burnet, Walker & Co., James North Textile Ltd, Pax Yarns Ltd, Retorderie François Schoeters NV, Rowson & Son Ltd, Sethos GmbH, Soparil SA, Symaco NV, Texelle SpA και Unicom BVBA

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, ισπανική, ιταλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(96/498/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΑΚΑΣΙΑ

(1) Στις 30 Μαρτίου 1992, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/92 του Συμβουλίου [2], επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών) καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Ινδίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Τουρκίας.

(2) Στις 8 Φεβρουαρίου 1994, με τις αποφάσεις 94/132/ΕΚ, 94/133/ΕΚ, 94/134/ΕΚ, 94/135/ΕΚ και 94/136/ΕΚ της Επιτροπής [3], έγινε δεκτή η πλήρης επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ σε πέντε κοινοτικούς εισαγωγείς (Codev Textile Ltd, Ottoman Pacific Ltd, Pax Yarns Ltd, Rowson & Son Ltd, Unicom BVBA/Unitrac) για τις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών) που εξήγαγε στην Κοινότητα ο παραγωγός της Ινδονησίας PT Indorama Synthetics από τις 3 Οκτωβρίου 1991 έως τις 30 Απριλίου 1992 και από την 1η Μαΐου 1992 έως τις 30 Νοεμβρίου 1992, αφού διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα του εν λόγω προϊόντος, καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθη από την Indorama Synthetics, κατά το υπό εξέταση χρονικό διάστημα, ήταν αμελητέο.

(3) Μεταξύ του Ιουνίου 1993 και του Οκτωβρίου 1995, οι εταιρείες Aliatex sl (Ισπανία), Aquatex srl (Ιταλία), Burnet, Walker & Co. (Ηνωμένο Βασίλειο), James North Textile Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο), Pax Yarns Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο), Retorderie François Schoeters NV (Βέλγιο), Rowson & Son Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο), Sethos GmbH (Γερμανία), Soparil SA (Γαλλία), Symaco NV (Βέλγιο), Texelle SpA (Ιταλία) και Unicom BVBA (Βέλγιο) υπέβαλαν κατ' επανάληψη αιτήσεις για την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ που είχαν καταβάλει κατά τις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών), καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθησαν από την PT Indorama Synthetics. Όλες οι απαιτήσεις αυτές αφορούσαν τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ του Ιανουαρίου 1993 και του Μαΐου 1995. Τα ποσά του δασμού αντιντάμπινγκ που κατέβαλε καθένας από τους εισαγωγείς αυτούς καθορίστηκαν ως εξής:

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 88 της 3. 4. 1992, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 59, της 3. 3. 1994, σ. 19 και επόμενες.

— Aliatex sl:	[...] ισπανικές πεσέτες,
— Aquatex srl:	[...] ιταλικές λίρες,
— Burnet, Walker & Co.:	[...] λίρες στερλίνες,
— James North Textile Ltd:	[...] λίρες στερλίνες,
— Pax Yarns Ltd:	[...] λίρες στερλίνες,
— Retorderie François Schoeters NV:	[...] βελγικά φράγκα,
— Rowson & Son Ltd:	[...] λίρες στερλίνες,
— Sethos GmbH:	[...] γερμανικά μάρκα,
— Soparil SA:	[...] βελγικά φράγκα,
— Symaco NV:	[...] βελγικά φράγκα,
— Texelle SpA:	[...] ιταλικές λίρες,
— Unicom BVBA:	[...] βελγικά φράγκα.

(4) Στις 22 Μαΐου 1995, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1168/95 [1], τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/92 για την κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ που επέβαλε ο τελευταίος στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών), καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθησαν από ορισμένους συγκεκριμένους παραγωγούς της Ινδονησίας. Η τροποποίηση αυτή αποφασίστηκε μετά από μερική επανεξέταση για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1993, κατά το οποίο αποδείχθηκε ότι, όσον αφορά τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς, δεν εφαρμόστηκαν πρακτικές ντάμπινγκ ή ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ ήταν αμελητέα. Μεταξύ των εξαγωγέων της Ινδονησίας για τους οποίους διαπιστώθηκαν αμελητέα περιθώρια ντάμπινγκ περιλαμβανόταν η PT Indorama Synthetics.

(5) Δεδομένου ότι οι αιτήσεις επιστροφής υποβλήθηκαν κατ' επανάληψη, η Επιτροπή θεώρησε το χρονικό διάστημα από τον Ιανουάριο 1993 έως το Μάιο 1995 ως περίοδο αναφοράς για να προσδιορίσει αν το περιθώριο ντάμπινγκ της PT Indorama Synthetics είχε εξαλειφθεί ή είχε μειωθεί σε επίπεδο χαμηλότερο από το επίπεδο του ισχύοντος δασμού. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για το σκοπό αυτό. Οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη μερική επανεξέταση ελήφθησαν δεόντως υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 8 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου [2].

Β. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΑΙΤΟΥΝΤΩΝ

(6) Τα αιτήματα των αιτούντων βασίστηκαν στα συμπεράσματα των αποφάσεων 94/132/ΕΚ, 94/133/ΕΚ, 94/134/ΕΚ, 94/135/ΕΚ, 94/136/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1168/95, σύμφωνα με τα οποία το περιθώριο ντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών), καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθησαν από την PT Indorama Synthetics ήταν αμελητέο. Επίσης, υποβλήθηκαν πληροφορίες σχετικά με την κανονική αξία και τις τιμές εξαγωγής για το χρονικό διάστημα από τον Ιανουάριο 1994 έως τον Ιούλιο 1995, από τις οποίες προέκυψε ότι το ντάμπινγκ εξακολουθούσε να είναι αμελητέο.

Γ. ΠΑΡΑΔΕΚΤΟΝ

(7) Η Pax Yarns Ltd υπέβαλε την 1η Ιουλίου 1994 αίτηση που αφορούσε τις εισαγωγές για τις οποίες το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ είχε προσδιοριστεί στις 11 Οκτωβρίου 1993. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 8 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94, η προθεσμία που προβλέπεται για την υποβολή αίτησης επιστροφής περιορίζεται σε έξι μήνες. Δεδομένου ότι στην περίπτωση αυτή το διάστημα που έχει παρέλθει από την ημερομηνία προσδιορισμού του δασμού έως την υποβολή της αίτησης επιστροφής υπερβαίνει τους οκτώ μήνες, η εν λόγω αίτηση δεν είναι παραδεκτή.

(8) Η Soparil SA υπέβαλε επίσης αίτηση επιστροφής στις 8 Απριλίου 1994 σχετικά με επτά επιμέρους εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν σε διαφορετική χρονική στιγμή. Η αίτηση είναι παραδεκτή για τις εισαγωγές για τις οποίες το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ προσδιορίστηκε στις 29 Οκτωβρίου 1993 και την 1η Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, όσον αφορά τις υπόλοιπες πέντε περιπτώσεις, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ προσδιορίστηκε πάνω από έξι μήνες πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης και επομένως η αίτηση δεν είναι παραδεκτή.

(9) Όλες οι υπόλοιπες αιτήσεις είναι παραδεκτές, δεδομένου ότι υποβλήθηκαν σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις αντιντάμπινγκ, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες και τα στοιχεία που πρέπει να παρασχεθούν.

Δ. ΒΑΣΙΜΟΝ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

(10) Από την έρευνα που διεξήγαγε η Επιτροπή για το 1993 στο πλαίσιο της μερικής επενεξέτασης που οδήγησε στην έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1168/95 προέκυψε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ της PT Indorama Synthetics ήταν αμελητέο κατά την υπό εξέταση περίοδο. Στις προηγούμενες αποφάσεις σχετικά με τις επιστροφές που αφορούσαν PT Indorama Synthetics είχε διαπιστωθεί ότι το περιθώριο

[1] ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1.

ντάμπινγκ για την εταιρεία αυτή ήταν αμελητέο. Όσον αφορά το διάστημα από το τέλος της περιόδου έρευνας στο πλαίσιο της επανεξέτασης (31 Δεκεμβρίου 1993) έως την κατάργηση του δασμού αντιντάμπινγκ που κατέβαλαν οι ενδιαφερόμενοι από την επανεξέταση εξαγωγείς (25 Μαΐου 1995), οι διαθέσιμες πληροφορίες φανερώνουν ότι το περιθώριο ντάμπινγκ της PT Indorama Synthetics εξακολούθησε να είναι αμελητέο.

(11) Δεδομένου ότι η PT Indorama Synthetics δεν πραγματοποίησε πρακτική ντάμπινγκ. τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν αντιστοιχούν στο πλήρες ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκε για τα προϊόντα που εισήχθησαν από την 1η Ιανουαρίου 1993 και για τα οποία είχαν υποβληθεί αιτήσεις επιστροφής εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών. Επομένως, τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν καθορίζονται ως εξής:

— Aliatex sl: [...] ισπανικές πεσέτες,
— Aquatex srl: [...] ιταλικές λίρες,
— Burnet, Walker & Co.: [...] λίρες στερλίνες,
— James North Textile Ltd: [...] λίρες στερλίνες,
— Pax Yarns Ltd: [...] λίρες στερλίνες,
— Retorderie François Schoeters NV: [...] βελγικά φράγκα,
— Rowson & Son Ltd: [...] λίρες στερλίνες,
— Sethos GmbH: [...] γερμανικά μάρκα,
— Soparil SA: [...] βελγικά φράγκα,
— Symaco NV: [...] βελγικά φράγκα,
— Texelle SpA: [...] ιταλικές λίρες,
— Unicom BVBA: [...] βελγικά φράγκα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που υπέβαλαν οι δώδεκα κοινοτικοί εισαγωγείς που αναφέρονται στην πρώτη στήλη του παρακάτω πίνακα, όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικών μη συνεχών ινών), καταγωγής Ινδονησίας, που παρήχθησαν από την PT Indorama Synthetics, από τον Ιανουάριο 1993 έως το Μάιο 1995, γίνονται δεκτές μέχρι του ποσού που αναφέρεται στη δεύτερη στήλη του πίνακα:

Εισαγωγείς	Επιστροφές	Χώρα εισαγωγής
Aliatex sl	[...] Pta	Ισπανία
Aquatex srl	[...] Lit	Ιταλία
Burnet, Walker & Co.	[...] £	Ηνωμένο Βασίλειο
James North Textile Ltd	[...] £	Ηνωμένο Βασίλειο
Pax Yarns Ltd	[...] £	Ηνωμένο Βασίλειο
Retorderie François Schoeters NV	[...] FB	Βέλγιο
Rowson & Son Ltd	[...] £	Ηνωμένο Βασίλειο
Sethos GmbH	[...] DM	Γερμανία
Soparil SA	[...] FB	Βέλγιο
Symaco NV	[...] FB	Βέλγιο
Texelle SpA	[...] Lit	Ιταλία
Unicom BVBA	[...] FB	Βέλγιο

Άρθρο 2

Τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 1 επιστρέφονται, για κάθε εισαγωγέα, από το κράτος μέλος που αναφέρεται στην τρίτη στήλη του παραπάνω πίνακα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ιταλική Δημοκρατία στο Βασίλειο της Ισπανίας, στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και στους ακόλουθους εισαγωγείς:

— Aliatex sl (Les Jonqueres 16, 12è. D, E-08003 Barcelona, Ισπανία),
— Aquatex srl (via Trieste 12, I-37030 Montecchia di Crosara, Ιταλία),
— Burnet, Walker & Co (5 Annfield Place, Denninstoun, Glasgow G31 2XQ, Ηνωμένο Βασίλειο),
— James North Textiles Ltd (170 Lumn Road, Hyde, Cheshire, SK14 1QA, Ηνωμένο Βασίλειο),
— Pax Yarns Ltd (Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 3LH, Ηνωμένο Βασίλειο),
— Retorderie François Schoeters NV (Antwerpse Steenweg 41, B-9100 Sint-Niklaas, Βέλγιο),
— Rowson & Son Ltd (1 Wells Road, Ikley, West Yorkshire LS29 9JB, Ηνωμένο Βασίλειο),
— Sethos GmbH (Talblick 29, D-86356 Neusäß, Γερμανία),
— Soparil SA (allée Claude Debussy, F-69136 Ecully, Γαλλία),
— Symaco NV [Transportcentrum LAR, Blok A, 50, B-8930 Rekkem (Menen) Βέλγιο],
— Texelle SpA (via Roccavilla 3, I-13051 Biella, Ιταλία),
— Unicom B.V.B.A. (Italiëlei 17A, B-2000 Antwerpen 1, Βέλγιο).

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Leon BRITTAN
Αντιπρόεδρος